



Rapport intermédiaire__ au 30 juin 2006
Zwischenbericht__ per 30. Juni 2006



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

__LA BANQUE CANTONALE DE FRIBOURG (BCF) POURSUIT SA PROGRESSION

L'année 2006 a fort bien débuté. Le premier semestre se termine avec un résultat record. Tant le bénéfice brut 61,3 millions de francs (+ 8,9 %), que le résultat intermédiaire 53,7 millions de francs (+ 18,1 %) et le bénéfice net 32,5 millions de francs (+ 29,2 %) connaissent une fois de plus une bonne croissance. Ces résultats sont la conséquence de la présence marquée de la BCF dans le canton et de conditions (taux et frais) favorables.

Le bilan augmente de 3,9 % à 9,324 milliards de francs. Les avances à la clientèle progressent de 194,8 millions de francs à 8,137 milliards de francs. Cette évolution réjouissante résulte notamment de l'augmentation des créances hypothécaires (+ 156,6 millions de francs ou + 2,4 %) qui atteignent 6,587 milliards de francs. Ces chiffres confirment une nouvelle fois le soutien décisif apporté par la BCF à l'économie du canton.

Au passif, les dépôts de la clientèle totalisent 6,380 milliards de francs (+ 368,5 millions de francs ou + 6,1 %). Les engagements sous forme d'épargne et de placement progressent de 15,4 millions de francs (+ 0,5 %). Les obligations de caisse, augmentent de 30 millions pour atteindre 267,9 millions de francs.

Le total des produits passe à 97,4 millions de francs (+ 5,1 %). Le résultat des opérations d'intérêts, principale source de revenus, progresse à 74,1 millions de francs ou + 4,0 % notamment en raison de l'augmentation du volume des crédits et d'une saine gestion de la structure du bilan. Néanmoins, la pression sur les marges se poursuit dans un environnement concurrentiel toujours plus féroce.

Le résultat des opérations de commissions et des prestations de service évolue à 17,5 millions de francs (+ 12,4 %); ceci est notamment dû à la hausse du volume des transactions financières.

Le résultat des opérations de négoce, composé essentiellement des produits des devises, changes et métaux précieux, augmente à 3,3 millions de francs (+ 8,6 %).

Les charges d'exploitation (36,1 millions de francs) diminuent de 0,8% et confirment la parfaite maîtrise des coûts. Le ratio charges/revenus se situe à 37,1 % et peut être qualifié d'excellent.

Le bénéfice brut de 61,3 millions de francs progresse de 5 millions de francs ou + 8,9 %. Le total des amortissements sur l'actif immobilisé s'élève à 6,1 millions de francs. Les correctifs de valeurs, provisions et pertes de 1,6 millions de francs (- 4,8 millions de francs ou -75,1 %) diminuent sensiblement attestant de la qualité de notre portefeuille de crédits et reflètent une conjoncture en reprise.

Le résultat intermédiaire atteint 53,7 millions de francs (+ 8,2 millions de francs ou + 18,1 %).

Le résultat net de 32,5 millions de francs dépasse celui de l'année précédente de 7,3 millions de francs (+ 29,2 %). Une attribution de 21 millions de francs (+ 6 millions de francs ou + 40 %) a été effectuée aux réserves pour risques bancaires généraux.

Les résultats du premier semestre permettent à la BCF d'entrevoir pour 2006 une nouvelle progression des résultats.

__DIE FREIBURGER KANTONALBANK (FKB) SETZT GEWINNSTEIGERUNG FORT

Das Jahr 2006 hat gut begonnen. Das erste Semester schliesst mit einem Rekordergebnis ab. Sowohl der Bruttogewinn von 61,3 Millionen Franken (+ 8,9 %), wie auch das Zwischenergebnis von 53,7 Millionen Franken (+ 18,1 %) und der Nettogewinn von 32,5 Millionen Franken (+ 29,2 %) weisen einmal mehr eine gute Steigerung auf. Diese Ergebnisse sind die Konsequenz der starken Marktpräsenz der FKB im Kanton und der vorteilhaften Konditionen (Zinsen und Spesen).

Die Bilanz wächst um 3,9 % auf 9,324 Milliarden Franken. Die Kreditausleihungen in der Höhe von 8,137 Milliarden Franken weisen eine Zunahme von 194,8 Millionen Franken auf. Diese erfreuliche Entwicklung ist vor allem in der Erhöhung der Hypothekarforderungen (+ 156,6 Millionen Franken oder + 2,4 %) auf 6,587 Milliarden Franken begründet. Diese Zahlen bestätigen einmal mehr die entschiedene Unterstützung, welche die FKB an die kantonale Wirtschaft leistet.

Auf der Passivseite erhöht sich das Total der Kundengelder auf 6,380 Milliarden Franken (+ 368,5 Millionen Franken oder + 6,1 %). Die Verpflichtungen gegenüber Kunden in Form von Spar- und Anlagegeldern nehmen um 15,4 Millionen Franken (+ 0,5 %) zu. Die Kassaobligationen steigen um 30 Millionen Franken auf 267,9 Millionen Franken.

Der Gesamtertrag liegt bei 97,4 Millionen Franken (+ 5,1 %). Der Erfolg aus dem Zinsengeschäft - die wichtigste Ertragsquelle der FKB - steigt um 4,0 % auf 74,1 Millionen Franken, was hauptsächlich auf die Volumenausweitung bei den Kreditausleihungen und auf die gesunde Steuerung der Bilanzstruktur zurückzuführen ist. In einem hart umkämpften Marktumfeld hält der Druck auf die Margen jedoch weiter an.

Der Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft entwickelt sich dank einer Volumenzunahme bei den Finanztransaktionen auf 17,5 Millionen Franken (+ 12,4 %). Der Erfolg aus dem

Handelsgeschäft, welcher sich hauptsächlich aus dem Devisen-, Change- und Edelmetallertrag zusammensetzt, steigt auf 3,3 Millionen Franken (+ 8,6 %).

Der Geschäftsaufwand sinkt dank einer tadellosen Kostendisziplin um 0,8 % auf 36,1 Millionen Franken. Das Aufwand-/Ertragsverhältnis liegt bei 37,1 %, was als ausgezeichnet bezeichnet werden kann.

Der Bruttogewinn nimmt um 5 Millionen Franken oder + 8,9 % auf 61,3 Millionen Franken zu. Das Total der Abschreibungen auf dem Anlagevermögen liegt bei 6,1 Millionen Franken. Die Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste vermindern sich nachhaltig auf 1,6 Millionen Franken (- 4,8 Millionen Franken oder -75,1 %), was für die Qualität des Kreditportefeuilles spricht, aber auch die konjunkturelle Erholung widerspiegelt.

Das Zwischenergebnis erreicht 53,7 Millionen Franken (+ 8,2 Millionen Franken oder + 18,1 %).

Der Nettogewinn von 32,5 Millionen Franken übersteigt das Vorjahresresultat um 7,3 Millionen Franken (+ 29,2 %). Den Reserven für allgemeine Bankrisiken wurden 21 Millionen Franken zugewiesen (+ 6 Millionen Franken oder + 40 %).

Die Resultate des ersten Semesters erlauben der FKB für das Geschäftsjahr 2006 mit einer neuen Steigerung der Ergebnisse zu rechnen.

BILAN au 30 juin 2006

BILANZ per 30. Juni 2006

ACTIFS	30.06.2006	31.12.2005	AKTIVEN
Liquidités	59 228 683	63 866 325	Flüssige Mittel
Créances résultant de papiers monétaires	561 070	246 840	Forderungen aus Geldmarktpapieren
Créances sur les banques	754 916 581	571 068 193	Forderungen gegenüber Banken
Créances sur la clientèle	1 550 216 192	1 511 977 260	Forderungen gegenüber Kunden
Créances hypothécaires	6 587 562 202	6 430 945 844	Hypothekarforderungen
<i>Total des avances à la clientèle</i>	<i>8 137 778 394</i>	<i>7 942 923 104</i>	<i>Total Kreditausleihungen</i>
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	940 646	706 062	Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen
Immobilisations financières	241 089 064	263 760 979	Finanzanlagen
Participations	10 200 000	10 200 000	Beteiligungen
Immobilisations corporelles	83 302 804	79 295 001	Sachanlagen
Comptes de régularisation	12 264 421	12 156 462	Rechnungsabgrenzungen
Autres actifs	23 949 249	27 204 197	Sonstige Aktiven
TOTAL DES ACTIFS	9 324 230 912	8 971 427 163	TOTAL AKTIVEN
Total des créances de rang subordonné	0	0	Total nachrangige Forderungen
Total des créances sur le canton	0	0	Total Forderungen gegenüber dem Kanton

BILAN au 30 juin 2006			BILANZ per 30. Juni 2006		
PASSIFS	30.06.2006	31.12.2005	PASSIVEN		
Engagements résultant de papiers monétaires	514 271	358 961	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren		
Engagements envers les banques	327 252 795	433 292 026	Verpflichtungen gegenüber Banken		
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	3 127 316 067	3 111 888 315	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform		
Autres engagements envers la clientèle	2 985 551 646	2 662 673 661	Uebrigere Verpflichtungen gegenüber Kunden		
Obligations de caisse	267 943 000	237 699 000	Kassenobligationen		
<i>Total des dépôts de la clientèle</i>	<i>6 380 810 713</i>	<i>6 012 260 976</i>	<i>Total Kundengelder</i>		
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	1 466 000 000	1 410 000 000	Anleihen und Pfandbriefdarlehen		
Comptes de régularisation	68 669 243	61 317 738	Rechnungsabgrenzungen		
Autres passifs	47 519 938	54 433 656	Sonstige Passiven		
Correctifs de valeurs et provisions	201 389 949	202 241 271	Wertberichtigungen und Rückstellungen		
Réserves pour risques bancaires généraux	380 000 000	359 000 000	Reserven für allgemeine Bankrisiken		
Capital de dotation	70 000 000	70 000 000	Dotationskapital		
Réserve légale générale	349 000 000	305 000 000	Allgemeine gesetzliche Reserve		
Bénéfice reporté	525 535	253 102	Gewinnvortrag		
Bénéfice de l'exercice	0	63 272 433	Jahresgewinn		
Bénéfice semestriel	32 548 468	0	Semestergewinn		
TOTAL DES PASSIFS	9 324 230 912	8 971 427 163	TOTAL PASSIVEN		
Total des engagements de rang subordonné	0	0	Total nachrangige Verpflichtungen		
Total des engagements envers le canton	998 938 694	594 032 798	Total Verpflichtungen gegenüber dem Kanton		
OPÉRATIONS HORS BILAN	30.06.2006	31.12.2005	AUSSERBILANZGESCHÄFTE		
Engagements conditionnels	99 372 482	90 030 777	Eventualverpflichtungen		
Engagements irrévocables	28 801 200	215 200	Unwiderrufliche Zusagen		
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	18 003 500	18 003 500	Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen		
Crédits par engagement	1 803 232	2 259 339	Verpflichtungskredite		
Instruments financiers dérivés	621 390 277	527 500 253	Derivative Finanzinstrumente		
Opérations fiduciaires	179 503 931	159 909 249	Treuhandgeschäfte		

COMPTE DE RÉSULTAT
au 30 juin 2006

ERFOLGSRECHNUNG
per 30. Juni 2006

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	30.06.2006	30.06.2005	Variation %	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft
RÉSULTAT DES OPÉRATIONS D'INTÉRÊTS				ERFOLG AUS DEM ZINSGESCHÄFT
Produit des intérêts et des escomptes	142 117 619	136 735 116		Zins- und Diskontertrag
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	2 774	5 572		Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	3 098 351	3 227 701		Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen
Charges d'intérêts	- 71 115 512	- 68 714 795		Zinsaufwand
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	74 103 232	71 253 594	4.0%	Subtotal Erfolg Zinsengeschäft
RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE COMMISSIONS ET DES PRESTATIONS DE SERVICE				ERFOLG AUS DEM KOMMISSIONS- UND DIENSTLEISTUNGSGESCHÄFT
Produit des commissions sur les opérations de crédit	685 212	579 810		Kommissionsertrag Kreditgeschäft
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	13 122 914	11 011 907		Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft
Produit des commissions sur les autres prestations de service	5 537 173	5 344 323		Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft
Charges de commissions	- 1 847 121	- 1 373 359		Kommissionsaufwand
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	17 498 178	15 562 681	12.4%	Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft
RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE NÉGOCE	3 355 123	3 089 365	8.6%	ERFOLG AUS DEM HANDELSGESCHÄFT
AUTRES RÉSULTATS ORDINAIRES	2 449 084	2 785 545	- 12.1%	UEBRIGER ORDENTLICHER ERFOLG
TOTAL DES PRODUITS	97 405 617	92 691 185	5.1%	TOTAL ERTRAG

COMPTE DE RÉSULTAT au 30 juin 2006			ERFOLGSRECHNUNG per 30. Juni 2006	
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire	30.06.2006	30.06.2005	Variation %	Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft
CHARGES D'EXPLOITATION				GESCHÄFTSAUFWAND
Charges de personnel	- 19 640 901	- 19 520 328		Personalaufwand
Autres charges d'exploitation	- 16 434 642	- 16 849 849		Sachaufwand
Sous-total charges d'exploitation	- 36 075 543	- 36 370 177	-0.8%	Subtotal Geschäftsaufwand
BÉNÉFICE BRUT	61 330 074	56 321 008	8.9%	BRUTTOGEWINN
Amortissements sur l'actif immobilisé	- 6 050 000	- 4 500 000		Abschreibungen auf dem Anlagevermögen
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	- 1 584 906	- 6 365 788		Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste
Résultat intermédiaire	53 695 168	45 455 220	18.1%	Zwischenergebnis
Produits extraordinaires	203 300	277 983		Ausserordentlicher Ertrag
Charges extraordinaires	- 350 000	- 5 538 332		Ausserordentlicher Aufwand
Attribution aux "Réserves pour risques bancaires généraux"	- 21 000 000	- 15 000 000		Zuweisung an "Reserven für allgemeine Bankrisiken"
BÉNÉFICE NET	32 548 468	25 194 872	29.2%	NETTOGEWINN



La confiance:

le ciment qui conduit une équipe à gagner.

Das Vertrauen:

Der Kitt, der das Team gewinnen lässt.

Pour tout renseignement_0848 223 223_www.bcf.ch
Für weitere Informationen_0848 352 352_www.fkb.ch



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener